



# 美國在地化 系列線上教材



<美國在地化>系列是圍繞美國本土風俗、節慶文化、旅遊勝地、明星名人、知名企業等內容編寫的教材。熟悉的文化內容與多樣的主題使學習者對漢語學習更感興趣，也能激發學習者的學習動機。本系列每課都是獨立的閱讀課文，可以自由組合學習。

## 適用對象：

適用於 9 歲以上有一定漢語基礎，且對美國文化有一定了解或興趣的漢語學習者。

## 內容設置：

本系列教材涵蓋了 HSK 5-6 級及 6 級以上（相當於 Pondy 3-5 級）閱讀課文，共 59 篇。

59 篇課文，每篇課文分為兩堂課進行，共 118 堂課

節慶文化

- 16 篇主題課文

明星名人

- 29 篇主題課文

知名企業

- 5 篇主題課文

旅遊勝地

- 9 篇主題課文



# 美國在地化 教材內容詳情

適用  
9歲+

HSK  
5~6

每課  
建議時間  
2堂課

| 分類   | 免費閱讀 | 日期 | 課文連結及練習連結                          |                    |
|------|------|----|------------------------------------|--------------------|
| 節慶文化 |      | /  | 1.1 <a href="#">新年</a>             | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.2 <a href="#">土撥鼠節</a>           | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.3 <a href="#">情人節</a>            | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.4 <a href="#">狂歡節</a>            | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.5 <a href="#">復活節</a>            | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.6 <a href="#">聖·帕特里克節</a>        | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.7 <a href="#">母親節</a>            | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.8 <a href="#">愚人節</a>            | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.9 <a href="#">美國國慶節</a>          | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.10 <a href="#">父親節</a>           | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.11 <a href="#">勞動節</a>           | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.12 <a href="#">萬聖節</a>           | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.13 <a href="#">感恩節</a>           | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.14 <a href="#">聖誕節</a>           | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.15 <a href="#">黑色星期五</a>         | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 1.16 <a href="#">美國傳統美食</a>        | <a href="#">練習</a> |
| 明星名人 |      | /  | 2.1 <a href="#">改變人類生活方式的喬布斯</a>   | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 2.2 <a href="#">科比和他的籃球生涯</a>      | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 2.3 <a href="#">李安——華人的驕傲</a>      | <a href="#">練習</a> |
|      |      | /  | 2.4 <a href="#">偉大的夢想家——華特·迪士尼</a> | <a href="#">練習</a> |

|      |             |   |                                              |    |
|------|-------------|---|----------------------------------------------|----|
| 明星名人 | <div></div> | / | 2.5 <a href="#">貝聿銘的一生</a>                   | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.6 <a href="#">認識歐·亨利</a>                   | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.7 <a href="#">從民謠到搖滾，從歌手到詩人——鮑伯·迪倫</a>     | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.8 <a href="#">航空先驅——萊特兄弟</a>               | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.9 <a href="#">不朽的傳奇——披頭士</a>               | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.10 <a href="#">海明威及其一生</a>                 | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.11 <a href="#">馬克·吐溫及其寫作風格</a>             | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.12 <a href="#">電影巨匠——史蒂文·斯皮爾伯格</a>         | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.13 <a href="#">永遠的巨星——貓王</a>               | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.14 <a href="#">跨出人類的一大步的阿姆斯特朗</a>          | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.15 <a href="#">改變美國棒球歷史的傑基·羅賓森</a>         | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.16 <a href="#">用武術聞名天下的李小龍</a>             | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.17 <a href="#">民權運動的先驅——羅莎·帕克斯</a>         | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.18 <a href="#">二十世紀的物理天才——愛因斯坦</a>         | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.19 <a href="#">從戰地天使到美國紅十字會主席</a>          | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.20 <a href="#">「責任、榮譽、國家」與麥克阿瑟</a>         | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.21 <a href="#">最偉大的女程序員——瑪格麗特·漢密爾頓</a>     | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.22 <a href="#">被人遺忘的天才——尼古拉·特斯拉</a>        | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.23 <a href="#">諾姆·喬姆斯基——一位橫跨語言和政治的學者專家</a> | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.24 <a href="#">改變世界的亨利·福特</a>              | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.25 <a href="#">當代福爾摩斯——李昌鈺</a>             | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.26 <a href="#">呼籲婦女活出自我的貝蒂·弗里丹</a>         | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.27 <a href="#">努力奮鬥的奧普拉</a>                | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.28 <a href="#">致力改善美國法律的厄爾·沃倫</a>          | 練習 |
|      | <div></div> | / | 2.29 <a href="#">拯救世界的喬納斯·索爾克</a>            | 練習 |

|      |                                                                                     |   |                                 |    |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------|----|
| 知名企業 |    | / | 3.1 <a href="#">星巴克的經營策略</a>    | 練習 |
|      |    | / | 3.2 <a href="#">從美國到世界的可口可樂</a> | 練習 |
|      |    | / | 3.3 <a href="#">生活中無所不在的谷歌</a>  | 練習 |
|      |    | / | 3.4 <a href="#">微軟的過去與未來</a>    | 練習 |
|      |    | / | 3.5 <a href="#">沃爾瑪的經營之道</a>    | 練習 |
| 旅遊勝地 |    | / | 4.1 <a href="#">紐約</a>          | 練習 |
|      |   | / | 4.2 <a href="#">洛杉磯</a>         | 練習 |
|      |  | / | 4.3 <a href="#">舊金山</a>         | 練習 |
|      |  | / | 4.4 <a href="#">科羅拉多大峽谷</a>     | 練習 |
|      |  | / | 4.5 <a href="#">美國著名景點</a>      | 練習 |
|      |  | / | 4.6 <a href="#">費城</a>          | 練習 |
|      |  | / | 4.7 <a href="#">芝加哥</a>         | 練習 |
|      |  | / | 4.8 <a href="#">美國國家公園</a>      | 練習 |
|      |  | / | 4.9 <a href="#">休斯敦</a>         | 練習 |



# 速成教學指南

## 在這份速成教學指南裡，您將了解……



- (1) 如何規劃完整的教學環節
- (2) 如何安排每堂課的教學重點
- (3) 如何恰當分配課堂時間
- (4) 如何進行各個環節的教學
- (5) 線上課程如何給學生安排作業

## 以下是以每堂課 50 分鐘為例的課程安排，請參考：

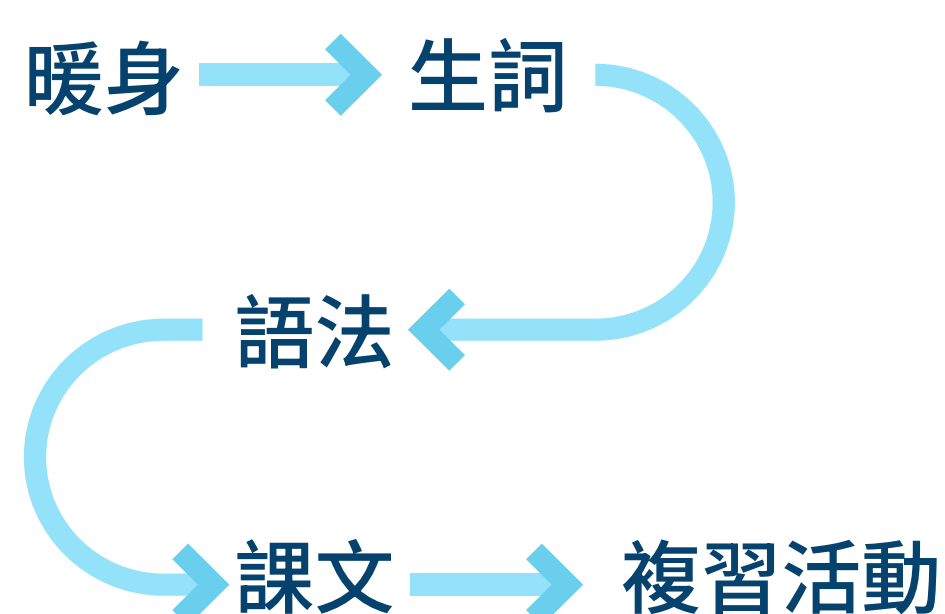
中文課堂基本有五個環節「暖身-生詞-語法-課文-複習活動」，老師在課前應熟悉課文並挑選當課重點詞和語法，規劃一堂課需要教授的內容份量，最後是設計教學內容。

| 主課文  |                                                                                                    |                                                                                                                               |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | 第一堂課                                                                                               | 第二堂課                                                                                                                          |
| 教學重點 | <p><b>暖身</b> 引入主題</p> <p><b>生詞</b> 重點詞彙教學及練習</p> <p><b>語法</b> 語法點教學及練習</p> <p><b>作業</b> 安排複習作業</p> | <p><b>複習</b> 回顧第一堂課內容</p> <p><b>課文</b> 課文閱讀理解及練習</p> <p><b>複習</b> 安排交際式活動、<br/>遊戲式練習鞏固本課<br/>語言知識</p> <p><b>作業</b> 安排複習作業</p> |
| 學習目標 | <ul style="list-style-type: none"><li>• 能掌握新主題的相關詞彙和語法</li><li>• 能書寫新學的漢字</li></ul>                | <ul style="list-style-type: none"><li>• 能閱讀並理解一篇課文</li><li>• 能就新主題，與他人進行交流</li></ul>                                          |

## 【課前確認】

- (1) 請您取得學生聯繫方式，確保如有突發狀況，可以以電話或電郵聯繫。
- (2) 測試您與學生上課設備（以筆記型或桌上型電腦為佳）的網路、耳機、麥克風都正常運行。
- (3) 開課前或第一次上課時，可以從雙方自我介紹、聊天、了解學生背景及學習目標等開始，讓學生和您互相熟識，之後會更好地進入課堂環節。

## 【開課】



授課時，您可以按照「暖身-生詞-語法-課文-複習活動」來安排課堂。

我們建議您每篇 Pondlet 用兩堂課完成，每堂課50分鐘。

一篇 Pondlet

第1堂課

第2堂課

皆建議 50 分鐘

同時也為您提供了每個環節的建議用時，您可以根據實際情況進行調整。下面以HSK 1-2 級（初級程度）的文章《[你有手機嗎？](#)》為例，示範如何使用 Pondy Reader 平台安排教學。

# 1 第一堂課

\*以下環節的建議操作方式包含了所有活動，您可以根據需求選用其中內容。

## 1. 暖身 （建議時間：2分鐘）

為吸引學生注意力、導入本課，您可以帶領學生一起讀一下課文題目，或者簡單介紹一下課文主題。

## 2. 生詞 （建議時間：25分鐘）

於「文章」或「詞彙」點選右上方「顯示設定」開啟「顯示焦點模式」。

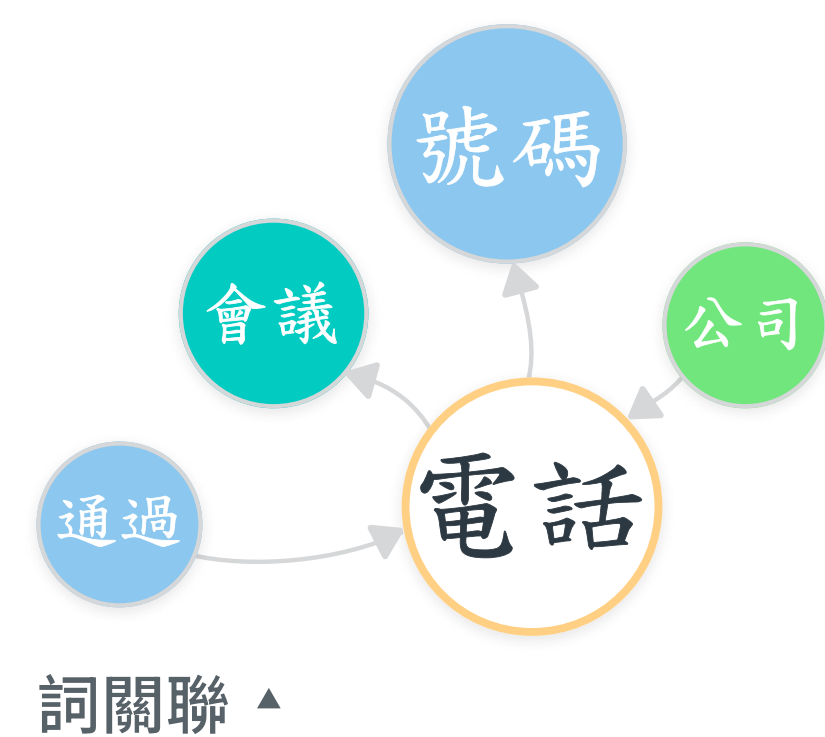
(1) 練習生詞發音，您可以點擊小喇叭  讓學生跟讀生詞。

(2) 為引出或解釋生詞，您可以使用生詞右側的圖片。比如在講解「手機」、「電話」之前，您可以先給學生看一下圖片。您還可以使用生詞圖片安排活動：看圖提問、看圖描述等。比如「多少」，您可以打開圖片，問學生「有多少個蘋果？」

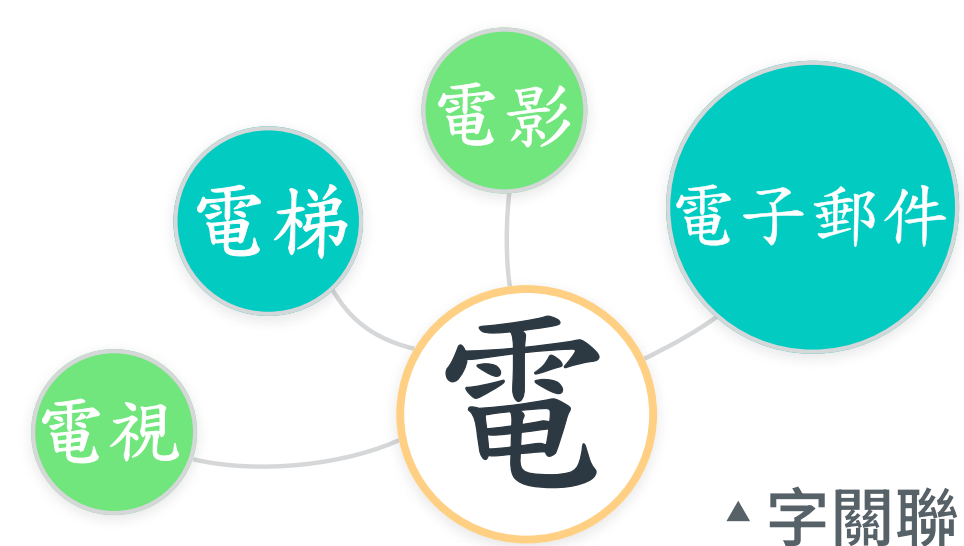
(3) 為提高學生詞彙量、熟練運用生詞，您可以點擊生詞，使用 Ponds 關聯網教學，以「電話」一詞為例。

- **詞典：** 詞典中的英文翻譯可幫助您向學生解釋詞意，選擇適合學生程度的例句，讓學生跟讀。

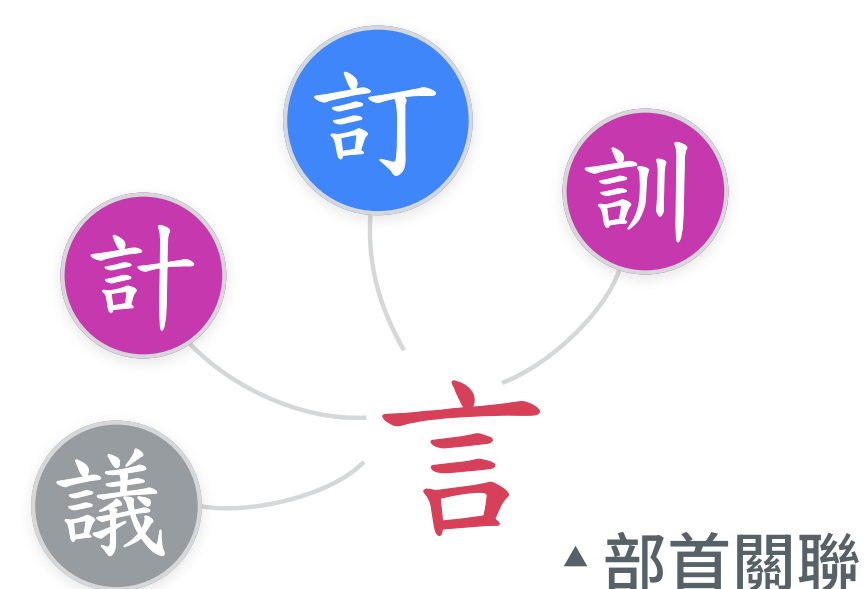
- **詞關聯：** 詞關聯中的搭配詞能夠幫助您引導學生按照「詞->短語->句子」循序漸進地提高長句輸出能力。您可以在「電話」的搭配詞中選擇符合學生程度的詞，比如選擇「公司」，詢問學生是否認識，並引導學生造句，可以說「我們公司沒有電話，我們有電郵。」



- **字關聯：** 您可以讓學生拿出紙筆跟著筆順動畫練習「話」的書寫。也可以根據學生程度挑選由「電」組成的其他詞給學生簡單介紹，如果學生程度足夠，可以讓學生想一想哪些詞包含「電」。



- **部首關聯：** 部首關聯中的動畫和下方包含相同部件的漢字可以幫助學生建立漢字間的聯繫，加強認字能力。點擊漢字「話」，利用右邊的動畫，讓學生更直覺地理解「言」為什麼這樣寫。下方由「言」延伸出的其他字中，讓學生試著說說認識哪些。



### 3. 語法

(建議時間：20分鐘)

\*「文法」頁籤

- (1) 點擊語法標題後可讓學生讀本文中使用了該語法的句子。「文法詳解」中的英文翻譯可以幫助您向學生更清楚地解釋。
- (2) 您可以利用「文法例句」中的例句與學生進行互動。選擇例句提問學生，如提問學生「你有手機嗎？」可以檢驗學生是否能夠掌握語法「有」的用法。您還可以選擇例句讓學生翻譯，但要注意將英文翻譯遮住。



### 4. 作業安排

(建議時間：3分鐘)

選擇當課重點生詞，讓學生利用詞關聯寫 5~10 字的句子。讓學生創建一篇 Pondlet，取名「你有手機嗎 - 作業 - 學生名」，將句子輸入到該 Pondlet 中，最後將該 Pondlet 的連結傳給老師複查。

# 2 第二堂課

## 1. 複習

(建議時間：5分鐘)

複習第一堂課所學之生詞、語法能夠幫助學生快速回顧上節課內容，進入上課狀態。

## 2. 課文

(建議時間：20分鐘)

\* 「文章」頁籤

(1) 訓練學生的聽力和理解能力，您可以點擊  播放全文 先讓學生聆聽全文音檔並猜測本課大意。

(2) 練習學生發音，您可以點擊課文小喇叭 ，讓學生聽並跟讀課文。

另外您還可以安排學生分角色朗讀課文，增加課堂的趣味性。

(3) 為提高學生漢字認讀能力，您可以在  顯示設定 關閉課文拼音，讓學生嘗試認讀課文。

\* 「補充資料」頁籤

(4) 課文講解結束後，透過 Reading Comprehension 可檢驗學生是否完全理解了課文內容。若在回答過程中發現學生對課文理解不足，您可以返回課文再進行講解。

### 3. 複習活動

(建議時間：20分鐘)

在生詞、語法和課文的講解後，您可以利用課堂複習活動，來強化學生記憶，以及檢驗學生是否能熟練運用已學內容。

- (1) 您可以透過「補充資料」頁籤中的 Performance-Based Activities 中的 Check For Learning，引領學生完成活動。比如本課，根據活動設定的情景，運用本課學到的生詞、語法、數字，請學生介紹自己的基本資訊以及電話號碼。

\*「練習」頁籤：

- (2) 有5個針對生詞、語法的遊戲式練習，讓複習更有趣。您可以根據學生的掌握情況或教學時長選擇需要的遊戲練習。



您可以於此 [觀看影片](#)

或掃碼觀看影片，了解5個遊戲的操作方式，或自行嘗試。

- (3)
  - 一對一課操作方式：  
學生操作遊戲，老師引導。
  - 團體班操作方式：  
老師在 Group play 創建一個班級群組，讓學生透過遊戲連結、二維碼或者 Group Code 加入群組，可以進行競賽式練習。

## 4. 作業安排

（建議時間：5分鐘）

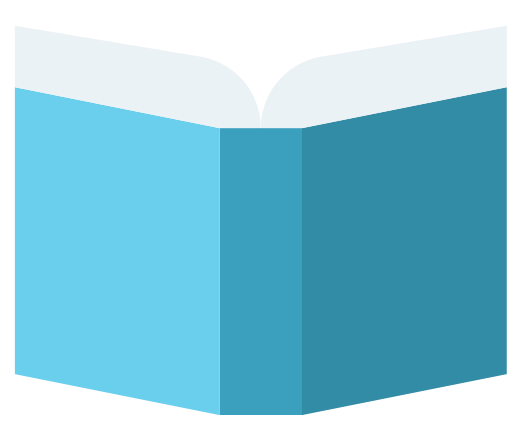
預習下一篇 Pondlet。老師將下一篇要學習的 Pondlet 以連結、二維碼形式分享給學生，要求學生跟讀生詞、聆聽課文音檔了解本課大意。

### 更多作業建議



- **綜合練習** 完成練習小遊戲。
- **漢字練習** 讓學生利用字關聯跟著動圖練習書寫漢字。  
您可以選擇當課重點生詞中筆劃較多的漢字（如：謝謝、知道）或者易混淆漢字（如：土、士）
- **寫作練習** 您可以給學生一個和課文主題相關的題目，讓學生進行創作。  
對初學者的要求，每篇20~50 字，可按照學生能力加字數。
- **口語練習** 給學生一個和課文主題相關的題目，讓學生上台發言。  
比如《我家人的電話號碼》
- **口語練習** 您可以讓學生下課後練習讀課文並錄音。

寫作類型的作業能讓學生創建 Pondlet，將內容打在「文本 & 音檔」，然後分享該 Pondlet 給您；其他形式的作業能讓學生創建 Pondlet 後，將檔案上傳到「補充資料」，比如錄音、文檔、圖片等，學生完成後分享該 Pondlet 給您。



# 複習課

## 課程目標

本堂課主要目的在於複習與鞏固主課文的內容。



### 建議老師採用以下方式：

1. 處理學生作業，糾正作業中的錯誤，您可以和學生一起檢視。  
要是學生有寫作、寫句子等作業，老師於本堂課與學生一起訂正作業；要是學生有口語報告，於本堂課發表，老師予以回饋。
2. 增加學生的詞彙量，您可以進行擴展練習。在 Pondy Reader 上主課文的「補充資料」頁籤，您可以找到相關學習資源。比如給學生看影片回答問題、補充文化知識、補充相關生詞、延伸閱讀練習。老師需要依學生程度和學習情況選用內容。

您還可以透過一系列的複習活動來豐富課堂，課堂活動建議如下：

創建 Pondlet → 點選「顯示設定」→ 開啟「顯示焦點模式」  
→ 「編輯焦點詞彙」與「編輯焦點文法」

1. 為更有針對性地複習某些重點生詞和語法，您可透過：創建 Pondlet → 開啟「顯示焦點模式」→ 「編輯焦點詞彙」與「編輯焦點文法」，讓系統根據您設定的重點詞彙、語法自動為您生成遊戲式練習。接著您只需將這篇複習 Pondlet 分享給學生練習或者作為一種課堂活動。
2. 為了檢查學生本單元漢字掌握情況，可以聽寫漢字或短句。利用教學白板，讓學生書寫或鍵盤打出漢字或短句，並由教師或學生互相評分及糾正錯誤漢字。
3. 為緩解學生學習壓力，增添中文課堂的趣味性，您可以多多利用與中文相關的課堂遊戲，比如：詞語接龍、Bingo、一人一筆寫漢字、我說你猜等。

# 進度表範例及說明

系列名稱

先進中文

學生姓名

學生姓名：\_\_\_\_\_

等級：HSK 1、2

填寫該課程對應等級

適用年齡：國中到高中學生

填寫該課程適用年齡

每堂課時長：50 分鐘

填寫該課程課堂時長

每周建議課堂數：4 堂課

填寫該課程每周課堂數

本期 41 篇課文，每篇課文分為 兩堂 課進行，共 82 堂課

課文及課堂總數

1/1

教學日期

Pondlet 課文

課文：早上好

填寫課文名稱

教學進度記錄：

完成第一課生字教學  
完成<因為……所以……>的語法教學  
完成第一段課文閱讀

教學進度記錄範例

| PONDDY  | ACTFL         |          | HSK | TOCFL  | CEFR   | ILR  |
|---------|---------------|----------|-----|--------|--------|------|
| Level 6 | Distinguished |          | 6+  | C2     | C2     | 4-5  |
| Level 5 | Superior      |          | 6+  | C1     | C1     | 3-3+ |
| Level 4 | Advanced      |          | 6   | B2     | B2     | 2-2+ |
| Level 3 | Intermediate  | High     | 5   | B1     | B1     | 1+   |
| Level 2 | Intermediate  | Low, Mid | 4   | A2     | A2     | 1    |
| Level 1 | Novice        | High     | 3   | A1     | A1     | 0+   |
| Level 0 | Novice        | Low, Mid | 1,2 | PRE A1 | PRE A1 | 0    |

學生姓名：\_\_\_\_\_

等級：

適用年齡：

每堂課時長：

每周建議課堂數：

本期 \_\_\_\_ 篇課文，每篇課文分為 \_\_\_\_ 堂課進行，共 \_\_\_\_ 堂課

1 / 1

Pondlet 課文：  
早上好

教學進度記錄：  
完成第一課生字教學  
完成 <因為.....所以.....> 的語法教學  
完成第一段課文閱讀

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

/

Pondlet 課文：

教學進度記錄：

備註



# 上課 To-Do List

## 第一堂課 \*可自由選擇是否使用

### 1. 暖身

- ☐ 讀課文標題
- ☐ 介紹課文主題

### 2. 生詞

- ☐ 跟讀生詞
- ☐ 解釋詞義
- ☐ 提供生詞例句並練習 (e.g., 看圖提問、看圖描述)
- ☐ 練習生詞造句 (詞關聯)
- ☐ 練習漢字書寫 (字關聯)
- ☐ \*漢字知識擴展 (部首關聯)

### 3. 語法

- ☐ 講解語法
- ☐ 語法例句提問互動 (e.g., 選擇例句進行提問、翻譯)

### 4. 安排作業

- ☐ \*寫作作業

## 第二堂課 \*可自由選擇是否使用

### 1. 複習

- ☐ \*檢討上堂課作業
- ☐ 讀／寫漢字 (複習上堂課重點生詞)
- ☐ 複習問答 (複習上堂課重點生詞)

### 2. 課文

- ☐ 泛聽課文
- ☐ 跟讀課文
- ☐ 分角色朗讀課文
- ☐ 閱讀理解及講解 (「補充資料」之 Reading Comprehension)

### 3. 複習活動

- ☐ 遊戲練習

### 4. 安排作業

- ☐ \*預習作業 (分享Pondlet給學生)